

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN QUẢNG HÒA
TỈNH CAO BẰNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 69/2022/HSST
Ngày 30/12/2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUẢNG HÒA**

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: ông Nông Thanh Điệp

Các Hội thẩm nhân dân: ông Nông Vĩnh Nam và ông Giáp Văn Cương

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: ông Nguyễn Thành Dương - Thư ký
Tòa án nhân dân huyện Quảng Hòa.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quảng Hòa tham gia phiên tòa: ông
Hoàng Văn Biên - Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 12 năm 2022 Tòa án nhân dân huyện Quảng Hòa xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 66/2022/HSST ngày 16/12/2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 96/2022/HSST-QĐTA ngày 19/12/2022 đối với bị cáo:

HÀ QUẢNG H - sinh năm 1996

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: xóm X, xã C, huyện Q, tỉnh Cao Bằng.

Số CCCD: 004096005xxx, cấp ngày: 09/5/2021, nơi cấp: Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội - Bộ Công an; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Dân tộc: Tày; Trình độ học vấn: 10/12; Nghề nghiệp: Không nghề; Con ông: Hà Quảng H1 (sinh năm 1968); Con bà: Đoàn Thị H2 (sinh năm 1971); Vợ: Bé Thị H3 (sinh năm 1996); Con: Có 01 con sinh năm 2015; Bị cáo là con út trong gia đình có 03 chị, em.

Tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân: Năm 2017, bị Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng xử phạt vi phạm hành chính về hành vi gây rối trật tự công cộng, xử phạt tiền 750.000 đồng (đã thi hành).

Bị cáo bị tạm giam từ ngày 18/9/2022 đến nay, có mặt tại phiên tòa.

- Người làm chứng:

- Lô Văn T - sinh năm 1976

Địa chỉ: xóm X, xã C, huyện Q, tỉnh Cao Bằng.

- Nông Văn N - sinh năm 1989

Địa chỉ: xóm L, xã H, huyện Q, tỉnh Cao Bằng.

- Đoàn Đ - sinh năm 1992

Địa chỉ: xóm X, xã C, huyện Q, tỉnh Cao Bằng.

- Nhan Trung U - sinh năm 1994

Địa chỉ: xóm L, thị trấn U, huyện Q, tỉnh Cao Bằng.

Tất cả những người làm chứng đều vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 13 giờ 45 phút ngày 18/9/2022, Tổ công tác Công an huyện Quảng Hòa phối hợp với Công an thị trấn Quảng Uyên, huyện Quảng Hòa thực hiện nhiệm vụ tuần tra kiểm soát tại xóm Quốc Phong, thị trấn Quảng Uyên phát hiện Hà Quảng H đang điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Yamaha, loại Sirius, biển kiểm soát 11F9 - 7xxx di chuyển theo hướng thị trấn Quảng Uyên - xã Phi Hải có biểu hiện nghi vấn, đã tiến hành dừng xe để kiểm tra. Qua kiểm tra phát hiện trong lòng bàn tay phải của H 01 gói giấy trắng có dòng kẻ bên trong có 01 cục chất bột màu trắng; trong túi quần đằng trước H đang mặc có 01 gói nilông màu đỏ bên trong có 02 gói giấy màu trắng có dòng kẻ, trong mỗi gói đều chứa cục chất bột màu trắng (H khai nhận các cục chất bột màu trắng trên là ma túy, loại Heroine). Tổ công tác đã tiến hành niêm phong các cục chất bột màu trắng và tạm giữ 01 điện thoại di động màn hình cảm ứng, màu vàng, loại Iphone, 01 xe mô tô biển kiểm soát 11F9 – 7116. Cùng ngày, cơ quan Cảnh sát điều tra đã tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở Hà Quảng H tại xóm Xuân Lợi, xã Chí Thảo, huyện Quảng Hòa nhưng không phát hiện đồ vật, tài liệu liên quan.

Hồi 15 giờ 00 phút cùng ngày, cơ quan Cảnh sát điều tra tiến hành cân xác định khối lượng vật chứng thu giữ khi bắt quả tang Hà Quảng H: Cục chất bột màu trắng có trong gói giấy màu trắng có dòng kẻ, có khối lượng là 0,114 gam; 02 cục chất bột màu trắng có trong 02 gói giấy màu trắng có dòng kẻ trong gói nilông màu đỏ có khối lượng là 0,530 gam. Tổng có khối lượng là 0,644 gam. Sau khi cân đã tiến hành niêm phong trong 02 phong bì thư (mẫu 01; mẫu 02) và gửi giám định.

Kết luận giám định số 282/KL-KTHS ngày 24/9/2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Cao Bằng kết luận: 02 mẫu chất bột màu trắng bên trong 02 phong bì niêm phong gửi giám định đều là ma túy, loại Heroine.

Hà Quảng H khai nhận về nguồn gốc ma túy như sau: Khoảng hơn 12 giờ ngày 18/9/2022, H một mình điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 11F9 - 7xxx đi vào huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng để tìm mua ma túy nhằm mục đích sử dụng cho bản thân và bán lại kiếm lời. H dùng điện thoại gọi cho Bé Văn C (sinh năm 1993, trú tại: xóm Cẩm Hạo, xã Trung Phúc, huyện Trùng Khánh) để hỏi mua ma túy thì C hẹn đến nhà để giao dịch. Khi đến nhà C, H đã mua với C 03 gói ma túy, loại Heroine được gói bằng giấy trắng có dòng kẻ để trong 01 túi nilông màu đỏ với giá 1.000.000 đồng. Mua được ma túy, trên đường về H nhận được điện thoại của Nhan Trung U (sinh năm 1994, trú tại: Xóm Lũng Luông, thị trấn Quảng Uyên, huyện Quảng Hòa) gọi hỏi mua 01 gói ma túy (không nói mua

bao nhiêu tiền), H đồng ý và hẹn địa điểm giao dịch tại dốc Keng Riêng thuộc xóm Quốc Phong, thị trấn Quảng Uyên. Khi H điều khiển xe về đến đỉnh đèo Khau Liêu thì dừng xe lấy ra 01 gói ma túy cầm trong lòng bàn tay phải (mục đích đem bán cho U), còn 02 gói ma túy để trong túi quần đằng trước bên trái đang mặc và tiếp tục điều khiển xe khi đến chân dốc Keng Riêng thuộc xóm Quốc Phong, thị trấn Quảng Uyên thì bị tổ công tác phát hiện bắt quả tang, thu giữ toàn bộ vật chứng, tài sản và phương tiện liên quan.

Quá trình điều tra Hà Quảng H còn khai nhận có hành vi bán trái phép chất ma túy cho những người sau:

- Bán cho Lô Văn T (sinh năm 1976, trú tại: xóm Xuân Lợi, xã Chí Thảo, huyện Quảng Hòa) 03 lần, mỗi lần 01 gói ma túy với giá 200.000 đồng, cụ thể: Lần 01: Vào tối ngày 09/9/2022, Lần 2: Chiều ngày 13/9/2022, hai lần này T trực tiếp gặp và mua với H tại khu vực gần nhà H; Lần 3: Tối ngày 15/9/2022, H đến nhà T chơi và có cầm theo ma túy, lúc đó có Đoàn Đ người cùng xóm cũng có mặt ở nhà T. Ngồi được một lúc thì T hỏi mua 200.000 đồng ma túy với H và H đưa cho T 01 gói ma túy được gói bằng giấy bạc màu trắng rồi H đi về. Khi T hỏi mua ma túy với H, Đ không nói gì và không được góp tiền cùng T mua, sau đó T ra khu vực bờ ao sử dụng ma túy thì Đ ra theo cùng sử dụng.

- Bán cho Nông Văn N (sinh năm 1989, trú tại: xóm Lũng Ry, xã Hồng Quang, huyện Quảng Hòa) 03 lần, mỗi lần 01 gói ma túy với giá 200.000 đồng, cụ thể: Lần 1 vào ngày 11/9/2022; lần 2: Ngày 14/9/2022; lần 3: Tối ngày 16/9/2022. Những lần mua bán này N đều gọi điện thoại cho H hẹn thời gian và địa điểm giao dịch tại khu vực đầu xóm Xuân Lợi (gần nhà H).

- Bán cho Đoàn Đ (sinh năm 1992, cùng xóm với Hà Quảng H) 02 lần, mỗi lần 01 gói ma túy với giá 200.000 đồng, cụ thể: Lần 01: Vào chiều tối ngày 10/9/2022; Lần 2: Chiều ngày 12/9/2022, Đ trực tiếp gặp và mua ma túy với H ở tại khu vực gần nhà H.

Đối với hành vi bán ma túy cho Nhan Trung U, mặc dù H chưa giao được ma túy nhưng H đã có sự chuẩn bị, thỏa thuận hình thức, địa điểm giao dịch và trên đường đi giao ma túy thì bị bắt, nên được coi đã hoàn thành và phải chịu hậu quả pháp lý về việc mua bán trái phép chất ma túy.

Về nguồn gốc ma túy, H khai đầu mua với C, cụ thể: Lần 1 mua 01 gói ma túy với giá 500.000 đồng về chia thành 05 gói nhỏ, bán cho T, Đ và N mỗi người 01 gói với giá 200.000 đồng, còn 02 gói H sử dụng hết cho bản thân; lần 2 mua cách lần thứ nhất khoảng 05 ngày và cách ngày bị bắt khoảng 05 ngày (lần 3), H mua 01 gói với giá 800.000 đồng, chia thành 08 gói nhỏ, bán lại T, Đ và N tổng cộng 05 gói, mỗi gói bán với giá 200.000 đồng.

Căn cứ lời khai của H, ngày 18/9/2022 cơ quan Cảnh sát điều tra đã tiến hành khám xét khẩn cấp người, chỗ ở đối với Bé Văn C tại xóm Cẩm Hạo, xã Trung Phúc, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng, kết quả thu giữ 01 mảnh giấy bạc màu trắng đã bị đốt cháy, dưới chiếu trên giường trong phòng ngủ của C. C khai nhận: Ngày 19/8/2022 H có gọi điện thoại rồi đến nhà chơi, khi gặp nhau nói

chuyện được một lúc thì H hỏi C biết chỗ nào có ma túy bán không thì C trả lời “Lâu lắm rồi không chơi nên không biết”. Ngồi chơi được một lúc thì H đi về. Còn mảnh giấy bạc màu trắng đã bị đốt cháy, trước đó C dùng để sử dụng trái phép chất ma túy còn sót lại.

Ngày 02/11/2022, cơ quan điều tra đã tiến hành đối chất giữa Hà Quảng H và Bế Văn C, kết quả C không thừa nhận được bán ma túy cho H hoặc cho ai khác. Ngoài lời khai của H thì không có chứng cứ, tài liệu nào khác chứng minh C có hành vi mua bán trái phép chất ma túy.

Cơ quan Cảnh sát điều tra đã triệu tập lấy lời khai đối với các đối tượng Đoàn Đ, Lô Văn T, Nông Văn N và Nhan Trung U đều khai nhận được mua ma túy với Hà Quảng H về để sử dụng. Lời khai của các đối tượng là phù hợp với lời khai của H. Những đối tượng này tuy không bị xem xét xử lý hình sự, nhưng đã được cơ quan điều tra thông báo về chính quyền địa phương quản lý, giáo dục.

Quá trình điều tra xác định: Xe mô tô nhãn hiệu Yamaha, loại Sirius, biển kiểm soát 11F9 -7xxx được H sử dụng làm phương tiện để mua, bán ma túy vào ngày 18/9/2022. Chiếc xe này được ông Hà Quảng H1 bố đẻ của H mua lại với ông Nông V (sinh năm 1967, trú tại: xóm Pác Rặng, xã Phúc Sen, huyện Quảng Hòa) vào năm 2021. Ông H1 không biết H sử dụng xe để làm phương tiện phạm tội và có đơn xin lại xe để sử dụng phục vụ gia đình. Xét thấy không ảnh hưởng đến quá trình giải quyết vụ án, ngày 02/11/2022 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Quảng Hòa đã ra Quyết định trao trả chiếc xe mô tô cho ông H1 để quản lý, sử dụng.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa đã xác định: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone, màu vàng, số IMEI: 355347082370475 đã qua sử dụng của Hà Quảng H được Hậu sử dụng làm phương tiện liên lạc, mua bán ma túy.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố và luận tội bị cáo Hà Quảng Hậu về tội: “Mua bán trái phép chất ma túy” theo như Cáo trạng số 01/CT-VKSQH ngày 15/12/2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Quảng Hòa và đề nghị Hội đồng xét xử: áp dụng điểm b khoản 2 Điều 251 và điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38 của Bộ luật hình sự để xử phạt bị cáo từ 07 năm 6 tháng đến 08 năm 06 tháng tù. Đề nghị xử lý vật chứng và buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được xét hỏi, tranh tụng công khai tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến

hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều đúng quy định của pháp luật.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với vật chứng thu giữ, kết luận giám định và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, tranh tụng công khai tại phiên tòa, Hội đồng xét xử có căn cứ kết luận:

Do nghiện chất ma túy cho nên bị cáo Hà Quảng H đã nhiều lần mua ma túy về chia ra thành nhiều gói nhỏ nhằm mục đích vừa sử dụng cho bản thân, vừa bán lại cho những người nghiện khác để kiếm lời. Từ ngày 09 đến 16 tháng 9 năm 2022, H đã bán tổng cộng 08 lần cho những người nghiện ma túy, cụ thể:

- Bán cho Lô Văn T 03 lần, mỗi lần 01 gói ma túy với giá 200.000 đồng vào tối ngày 09/9/2022, chiều ngày 13/9/2022 và tối ngày 15/9/2022.

- Bán cho Nông Văn N 03 lần, mỗi lần 01 gói ma túy với giá 200.000 đồng, vào ngày 11/9/2022, ngày 14/9/2022 và tối ngày 16/9/2022.

- Bán cho Đoàn Đ 02 lần, mỗi lần 01 gói ma túy với giá 200.000 đồng vào chiều tối ngày 10/9/2022, chiều ngày 12/9/2022.

Tổng số tiền thu lợi bất chính là 1.600.000 đồng.

Đến ngày 18/9/2022 khi đang trên đường cầm 01 gói ma túy đi bán cho Nhan Trung U thì bị lực lượng chức năng bắt qua tang và thu giữ trên người của H tổng cộng 03 gói Heroine có tổng khối lượng 0,644 gam (không phải sáu bốn bốn gam). Kết luận giám định là ma túy, loại: Heroine.

Như vậy, hành vi của bị cáo Hà Quảng H đã đủ yếu tố cấu thành tội “Mua bán trái phép chất ma túy” được quy định tại điểm b khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự. Cáo trạng số 01/CT-VKSQH ngày 15/12/2022 của VKSND huyện Quảng Hòa truy tố bị cáo về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

[3] Xét tính chất, mức độ phạm tội, nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự: bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được tác hại của ma túy, bị cáo đã mua ma túy để thỏa mãn nhu cầu cá nhân và bán nhiều lần để kiếm lời, điều đó góp phần làm gia tăng các đối tượng nghiện ma túy trên địa bàn, gây ảnh hưởng đến tình hình trật tự trị an trong khu vực, bị quần chúng nhân dân lên án. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến việc quản lý của nhà nước về chất ma túy, vì vậy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhằm cải tạo bị cáo và phòng ngừa tội phạm nói chung. Tuy nhiên xét thấy bị cáo phạm tội lần đầu, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có. Vậy khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử sẽ xem xét.

[4] Tại phiên tòa Kiểm sát viên truy tố và luận tội bị cáo về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”, đề nghị mức hình phạt và xử lý vật chứng, án phí là có căn cứ pháp luật.

[5] Phần tranh luận: Bị cáo đã nhận tội và không có ý kiến tranh luận.

[6] Phần nói lời sau cùng: bị cáo mong Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt để có cơ hội sửa lỗi lầm, sớm trở về với gia đình.

[7] Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 (một) phong bì niêm phong, mặt trước ghi: 282/KL-KTHS, “Hoàn mẫu sau giám định vụ Hà Quảng H có hành vi mua bán trái phép chất ma túy, xảy ra ngày 18/9/2022”, bên trong có: Mẫu 01: hoàn lại sau giám định có khối lượng 0,0625 gam chất bột màu trắng; Mẫu 02 hoàn lại sau giám định có khối lượng 0,4336 gam chất bột màu trắng, mặt sau có các chữ ký thành phần tham gia và đóng dấu đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng; 01 (một) phong bì niêm phong, mặt trước ghi: “Giấy gói và vỏ niêm phong ban đầu vụ Hà Quảng H”, mặt sau có các chữ ký thành phần tham gia; 01 (một) phong bì niêm phong, mặt trước ghi: “Mảnh giấy bạc của Bé Văn C”, mặt sau có các chữ ký thành phần tham gia. Đây là chất ma túy hoàn lại sau giám định và là những vật chứng liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo, do đó cần tịch thu, tiêu hủy.

- Đối với 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Iphone, màu vàng, số IMEI: 355347082370475 đã qua sử dụng, đây là chiếc điện thoại của Hà Quảng H dùng để liên lạc mua bán ma túy, vì vậy sẽ bị tịch thu để phát mại sung ngân sách nhà nước.

[8] Về án phí: bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về trách nhiệm hình sự: *Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51 và Điều 38 của Bộ luật hình sự.*

Tuyên bố bị cáo Hà Quảng H phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Xử phạt bị cáo Hà Quảng H 07 (Bảy) năm 06 (sáu) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 18/9/2022.

2. Về xử lý vật chứng: *Căn cứ Điều 47 của Bộ luật hình sự; điểm a, khoản 2, Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.*

- Tịch thu để tiêu hủy: 01 (một) phong bì niêm phong, mặt trước ghi: 282/KL-KTHS, “Hoàn mẫu sau giám định vụ Hà Quảng H có hành vi mua bán trái phép chất ma túy, xảy ra ngày 18/9/2022”, bên trong có: Mẫu 01: hoàn lại sau giám định có khối lượng 0,0625 gam chất bột màu trắng; Mẫu 02 hoàn lại sau giám định có khối lượng 0,4336 gam chất bột màu trắng, mặt sau có các chữ ký thành phần tham gia và đóng dấu đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng; 01 (một) phong bì niêm phong, mặt trước ghi: “Giấy gói và vỏ niêm phong ban đầu vụ Hà Quảng H”, mặt sau có các chữ ký thành phần tham gia; 01 (một) phong bì niêm phong, mặt trước ghi: “Mảnh giấy bạc của Bé Văn C”, mặt sau có các chữ ký thành phần tham gia.

- Tịch thu để phát mại ngân sách nhà nước: 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Iphone, màu vàng, số IMEI: 355347082370475 đã qua sử dụng (MK: 88888888).

- Truy thu để sung ngân sách nhà nước: 1.600.000,đ (một triệu sáu trăm nghìn đồng) do bị cáo bán ma túy cho Lô Văn T, Nông Văn N và Đoàn Đ mà có.

Số vật chứng hiện đang được tạm giữ tại kho tang vật của Chi cục thi hành án dân sự huyện Quảng Hòa sẽ được đưa ra thi hành khi bản án có hiệu lực pháp luật.

3. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự 2015; Điều 21, Điều 23 của Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án buộc bị cáo Hà Quảng H phải chịu 200.000,đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm để sung vào ngân sách nhà nước.

4. Về quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, 333 của Bộ luật tố tụng hình sự:

Án xử sơ thẩm công khai có mặt bị cáo, báo cho biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Cao Bằng;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- Sở Tư pháp tỉnh Cao Bằng;
- Phòng Hồ sơ - CA tỉnh Cao Bằng
- VKSND huyện Quảng Hòa;
- Công an huyện Quảng Hòa;
- Chi Cục THA DS huyện QH;
- Bị cáo;
- Người làm chứng;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nông Thanh Điệp